

# Al-Umma

I. Al-Umma. 1933.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisation.commerciale@bnf.fr](mailto:utilisation.commerciale@bnf.fr).



## الاشراك

٤٠ فرنكا	في القطر الجزائري عن سنة
٢٥	عن نصف سنة
١٥	في تونس والمغرب وطرابلس
٢٠	عن نصف سنة
٥٠	في سائر الاقطار

## الاعوانات

ينفق في شأنها مع الادارة  
Chèques Postaux 84-30  
TELEPHONE : 31-60



Journal "EL-OUA"

## الادارة

مديرها وصاحب امتيازها

ابو البشطان

ابراهيم بن الحاج يحيى

نصح روفيقو عدد ٧٠ بالمجزائر

DIRECTEUR GERANT  
ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM  
70, Rue Rovigo, 70 - ALGER

1935

الموافق ١٥ جانفي ١٩٣٥

جريدة عربية تصدر كل يوم الثلاثاء

الجزائر - يوم الثلاثاء ٩ شوال ١٣٥٣

## عيدان في اسبوع واحد

رغم تطاحن الانسانية وتناحرها في الشرق

والغرب في ميادين الحياة ، فقد شامت العناية الالهية اللطيفة الكريمة ان تعمل من بين الانسان اخوانا احبوا ام كرهوا ، وتشركهم في السراء كما تشركهم في الضراء ، ابذلنا منها بواجب المحاسنة والمجاهلة بينهم ؛ لانهم كلهم اخوة من آدم وآدم من تراب . ومن ذلك ما وقع في الاسبوع الماضي ، من اجتماع عيدين كبيرين للمسيحية والاسلام : عيد الميلاد لسيدنا المسيح عيسى عليه افضل الصلوات والبركات والسلام ، وعيد الفطر من سيد الشهور رمضان . فشارك كل من المسيحيين والمسلمين في افراح العيد . ولا من دامية الا الى ادنى وانكى ؛ وودع ثقالة واثقالا مع انتقاله زميلا الجليلي فسلما ، منه وهو عيوس قنطريز ؛ والانسانية العذبة بين هذا وذاك

لقد مضى العام بمراحله الاثني عشرة ، ولم ينتقل بالانسانية - واسفاه - من سي الى الاى سوى ، ولا من دامية الا الى ادنى وانكى ؛ وودع ثقالة واثقالا مع انتقاله زميلا الجليلي فسلما ، منه وهو عيوس قنطريز ؛ والانسانية العذبة بين هذا وذاك

ولقد كان الاسبوع - حقا - اسبوع وحدة عامة : وحدة المنعم ، ووحدة النعمة ، ووحدة المنعم

منهم دروس الحياة العلية ؛ فكيف يرجع الى وطنه ؟ اولا يرجع حادلا لشهادتها العلية نابغة من نواحي عصره في فنه ؟ فاذا كان يخرج من هذه الجامعة كل عام ثمان آلاف يتوزعون على بلاد الاسلام فكيف تصبح بهم بلادهم با تى ؟ والى اين يرجع هذا الفضل العظيم ؟ أليس يرجع لحكم الاسلام العلية ؟

ها نحن اولاء خرجنا من مدرسة الفرد رمضان ، وها نحن اولاء على ابواب مدرسة المجتمع « الحج » وهي تناديكم : الاله من مستطيع ؟ الا هل من راغب ؟ الاله من طموح الى نحو المثل العلية في الحياة ؟

ان الامن مستتب ، والراحة شاملة ، والسبيل معبدة ، والمواصلات سهلة ، ها هي حاكمومتنا الفرنسية قد فتحت للمسلمين ابواب الحج على مصارعها ، ومهدت لهم الصعاب . وها هو ذا جلالة الملك ابن السعود قد هيا لهم اسباب الراحة وفر لهم وسائل الصحة بما صير الحج متعة للنفس ونزهة للحياء . فهل من راع ؟ وهل من مجيب ؟ وحيا الله العدل والانصاف والامانة

وثنيا قوله ان ذلك القيف مبال للاندفاعات

## من مدرسة الفرد الى مدرسة المجتمع

من رمضان العظيم الى الحج الاكبر

الاسلام منه من الله تعالى على خلقه في ارضه ، ومنحة منه سبحانه في هذه الحياة على سائر البشر من آمن به ومن لم يؤمن ، وهو كالشمس يستقيد منها المبرور وغير المبرور .

وقد وضع له دستورا حكما كفيلا بسعادة من اتبعه بدقة من الناحيتين المادية والادبية في المعاش والمعاد طائفا بالحكم ملائما لكل العصر والبصق لا ياتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه .

أودع فيه من الحكمة والاحكام ما يواسى جرحات البشر ، ويكفل هنامهم ويربيهم ويركهم منفردين ومجتعين ، ويعدهم الكتاب والحكمة فيرفع مستوهم العقلي ويرسلهم اساتذة وعلماء

اذا القينا نظرة اجمالية في تشريعه نجد يسو بالانسان كما تسو المدرسة بالطفل فيدرج به في سلم التهذيب والتثقيف الى ان يحلسه في المستوى اللائق بالانسان المكرم الفضل من ربه .

ولناخذ من بين ذلك شعيرتين من شعائره ونوضحها امام القارى بما امكن من التحليل ليعتبر له مدى ما يرمى اليه الاسلام من الخير والاحسان لهومن به العامل بقانونه : ذلك هارضان والحج :

عما لا شك فيه ان صوم رمضان بمفهومه الشرعي كثير الفوائد جم العوائد غزير الحكم ، منها ما يعود على الجسم ، ومنها ما يعود على العقل ومنها ما يعود على النفس .

اما ما يعود على الجسم فذلك بما ان الصوم هو الامساك عن الاكل والشرب واللذائذ والمحررات طول النهار فهو من هذه الجهة كنظام طبي قوامه الاقلال من الاكل والشرب ومن الحاجة الجنسية مدة شهر كامل يفرضه طبيب حكيم على مريض انهكه وله اسرافه في ذلك مدة احد عشر شهرا حتى افسد عنه نظام صحته ، فهو اذا تتبع نظام طبيه لا يخرج منه الا وهو صحيح الجسم شديد القوة ريثا معافيا .

واما ما يعود على العقل فبما ان العقل تبع للجسم يعقل باعتداله ويصح بصحته كما قيل « لا يسكن العقل الصحيح الا في الجسم الصحيح » فان مرآة العقل بالصوم تصبح مجرورة صلبة لماعة بعد ان كانت منكسفة لا يكاد يرسم فيها شيء لاعتلال الجسم بترام الفضلات .

واما ما يعود على النفس فبما ان النفس كالهيمة تطغى بكثرة الاكل وارتواء عنان الشهوات لها

## تعليق على محاضرة م. ساباتي

في تالة السياسة الالهية بالشمال الافريقي

اشتملت المحاضرة التي القاها م. ساباتي في شأن السياسة الالهية التي ينبغي لفرنسا اتخاذها في افريقيا الشمالية عدة اغلاط في الحكم وفي النظر للاسلاف وفي تقدم الحالات النفسية التي عليها هذه الشعوب الاسلامية وعلى الاصح هذا الشعب الاسلامي الضارب بالشمال الافريقي .

فجانب عدة اراء صائبة ادلى بها كقولوه ان الجزائر وتونس والمغرب الاقصى انما تتألف من جميعها وحدة لا تجزأ . . . فهي متحدة في شكلها وفي عادات اهلها ومن جميعها تتألف وحدة جغرافية لم تستطع التقاليم السياسية والادارية التي هي تقاليم صورية ازالتهما بجانب امثل هذه الراء الصائبة كم وقع في اخطائه يلزمنا الاشارة اليها والاعتراض عليها والا علينا وزرها وعدت علينا من جملة سيماتنا وساوننا . لان السكوت علامة الموافقة والرضى كما هو معلوم .

فالاول قوله ان النخبة المتمدنة التي شربت مبادئ الوطنية المتطرفة السائدة في الوقت الحاضر على جهات كثيرة من العلم هي التي تثير الصعوبات وتكون الهيجان في صفوف القوي حيث تقذف في روعهم ان فرنسا الامة الحامية هي التي يحمل عليها وزر تلك الحالة السيئة . وثانيا قوله ان ذلك القيف مبال للاندفاعات



# الاحتفال السنوي لجمعية الشبيبة

## الاسلامية الجزائرية بالمرح البلدي

اعتادت جمعية الشبيبة المدرسية الجزائرية الفنية - ونعم ما اعتادت - جعل احتفال سنوي في شهر رمضان المعظم في الليلة السابعة والعشرين منه، فطبقا لما سنت، وتنقيذ لما قررت وعدت عدتها وحيأت برنامج ذلك اليوم المشهود الذي يحق للجزائر ان تفتخر به وتعدو بحق يوم جروج شمس نهضتها القومية الصادقة، وبادرة من بوارد الخير تنبئ بمستقبل زاهر مملوء بالآمال، وبشير يشر بحياة جديدة، وروح اسلامية صحيحة و يوم يذوقه التاريخ في سجل الجزائر له ما بعده، وفيه ظهرت الادلة القاطعة على سريان روح نهضة جديدة طيبة في شرايين الامة بدت للبيان كضوء الشمس لا تقبل الشك ولا الريب، وان حاول اعداؤها تغطيتها بغربال التنويه والتظليل الكاذب الذي لا يغتر به الا من لم تكن له حاسة الشعور، او فقد نعمة العقل، او على قلبه وبصره غشاوة منعت من رؤية الحق التي المحسوسة.

فالجزائر اليوم اصبحت بفضل الله ونشاط ابنائها البررة الصادقين المخلصين، في تقدم عظيم يحدو بها الى الامام دائما، يحدها بها الى كل عصر ومجد وفخار، شان الامة المستضعفة التي طال نومها وتوالت عليها عوامل الحق والابادة، فانذرت بالخراب والدمار.

فقد تزداد المكاثرات والكوارث عليها تزداد نهضتها قسوة لا يلويها عن غايتها عارض ولا يثنيها عن عزيمتها ومقصدتها اي مقصد.

فهذه العوامل الهامة تتكون في الامة وحيدة متينة عزيزة الجانب، وان كثرت عناصرها واحزابها المتباينة.

فهذه الجزائر اليوم اضحت لا تقبل الربوب بحال، فجزائر اليوم غير جزائر الامس المنهزمة.

في الجوالة والبدع والخرافات، فما هي اليوم قد عرفت منزلتها بين الامم الحية وهامى ساعية في تخليد ذكرها في سجل العالم الناهض، وما هي آثارها تزداد وتنمو وتكبر مع تقدم العصور وتطور الزمان والايام.

فهذه صورة موهمة من مجرى تلك النهضة العظمى بيانا وايضا لما اشترنا اليه:

اعتادت جمعية الشبيبة الاسلامية الجزائرية جعل احتفال في ككل عام في شهر رمضان المعظم في الليلة السابعة والعشرين منه، فطبقا لما سنت، وتنقيذ لما قررت وعدت عدتها وحيأت برنامج ذلك اليوم المشهود الذي يحق للجزائر ان تفتخر به وتعدو بحق يوم جروج شمس نهضتها القومية الصادقة، وبادرة من بوارد الخير تنبئ بمستقبل زاهر مملوء بالآمال، وبشير يشر بحياة جديدة، وروح اسلامية صحيحة و يوم يذوقه التاريخ في سجل الجزائر له ما بعده، وفيه ظهرت الادلة القاطعة على سريان روح نهضة جديدة طيبة في شرايين الامة بدت للبيان كضوء الشمس لا تقبل الشك ولا الريب، وان حاول اعداؤها تغطيتها بغربال التنويه والتظليل الكاذب الذي لا يغتر به الا من لم تكن له حاسة الشعور، او فقد نعمة العقل، او على قلبه وبصره غشاوة منعت من رؤية الحق التي المحسوسة.

فالجزائر اليوم اصبحت بفضل الله ونشاط ابنائها البررة الصادقين المخلصين، في تقدم عظيم يحدو بها الى الامام دائما، يحدها بها الى كل عصر ومجد وفخار، شان الامة المستضعفة التي طال نومها وتوالت عليها عوامل الحق والابادة، فانذرت بالخراب والدمار.

فقد تزداد المكاثرات والكوارث عليها تزداد نهضتها قسوة لا يلويها عن غايتها عارض ولا يثنيها عن عزيمتها ومقصدتها اي مقصد.

فهذه العوامل الهامة تتكون في الامة وحيدة متينة عزيزة الجانب، وان كثرت عناصرها واحزابها المتباينة.

فهذه الجزائر اليوم اضحت لا تقبل الربوب بحال، فجزائر اليوم غير جزائر الامس المنهزمة.

تلاميذ الشبيبة مع معلميهم الافاضل ورئيس الجمعية وتلوا آيات من الذكر الحكيم بترتيل ياخذون الالباب مع خشوع ويصوتون كأن على رؤسهم الطير، واناس بين متأمل في معاني تلك الآيات، ومتدبر في بلاغتها وحكماتها العالية.

ثم انشدوا قصيدة عذراء ترحب بالوافدين بالبحر مطرب وصوت رخييم ولغات تغلب الالباب، وهنا تقدم رئيس جمعية الشبيبة السيد محمد علي الدرجمي ورحب بالملمين ادعية الجمعية وشكرهم على ذلك وحي فيهم تلك الاربعة الصادقة، ثم شرع يبين برزخ الحفلة، وذكر واضبعها التي تجري امام الجمهور. وبعده انبرى شاعر الشباب سيد الشبيبة الشيخ محمد العيد والتي خطابا رتجاليا بليغا اجاد فيه ايما اجادة، وقد قوطع بالتصفيق الحساد مرات عديدة حيث فيه الامة على تعليم ابنائها تلاميذها صحيجا غير مشوب شوائب الاخلاق الفاسدة، وعلى تعليم لغة دينها وابائها واجدادها، وقد طرقت هذا الموضوع من ناحيته الاجتماعية بكل مهارة وبراعة وبيان، الامر الذي ترك الحاضرين في ذهول.

وكان خطابه هذا من ابداع ما قبل في الحفلة والحق بقل.

جمعية الرياضة (ادراكون):

ثم رفع الستار مرة ثانية عن فرقة الرياضة (ادراكون) الجزائرية الاسلامية، وظهرت واقفة لا تبدي حراكا، ثم مثلت ادوارا رياضية من فنزات «تشكيليات» اظهرت فيها براعتها النادرة التي تليق عن مستقبل زاهر للحركة الرياضية بالجزائر. فثبات من الحضور استحسانا تاما، وكان التصفيق لها حادا ومسترسلا.

تمثيل رواية (ذي قار)

رفع الستار مرة اخرى عن تلاميذ الشبيبة وهم بهدد تمثيل رواية (ذي قار) التي وقعت بين العرب والفرس في زمان النعمان بن المنذر وكسرى انوشروان المشهورة في التاريخ، فقد ابدى فيها الممثلون براعتهم الفنية رغم حداثة سنهم واشغالهم

بالفنون الاخرى. وما زاد للرواية رونقا وجلا ادخال تحسينات عليها من طرف الاستاذ محمد العيد من زيادة نثر وشعر فيها وسبكها في قالب حديث. فاجتازت استشر مما يظن ويرجى منهم من تمثيل الادوار وتشخيص المواقف. وكانت العناية تحفهم من طرف الحاضرين بالتهنئات والدعاء لهم بالحياة الطيبة السعيدة، في ظل الوفاق والاخوة الاسلامية.

شامية نجي على منصة الخطابة:

ثم اتى دور الفتاة الادبية التلميذة بالمدرسة الشبيبة شامية نجي والقت مسامرة شيقة في موضوع (المرأة في الاسلام) تجلس على منصة الخطابة، واسترعات تاتي الدرر والحكم، وتذكر ما كان للمرأة المسلمة من عز في صدر الاسلام، حيث انقدها منقذ البشرية صلى الله عليه وسلم من مخالب الظلم والاستعباد والهوان جرت لها عوائد جاهلية. وذكركت كيف كان صلى الله عليه وسلم يعامل ازواجه بالحسنى، وكيف كان يعاملن امور دينهن حتى كن من رويات الحديث الشريف، الى ان ازال بفضل ثباته وجود تلك العوائد القديمة والخرافات البالية العتيقة التي اودت بالمرأة وهوت بها الى حضيض الانسانية. واستخلصت قواها باثنا اذا اراد المسلمون ان ينالوا عزمهم ومجدهم وشرفهم فليقدروا المرأة حق قدرها وليعتدوا بقرينتها وتقيها بتقافة اسلامية صحيحة حتى تنشي اصالحة لتربية النشء تربية اسلامية غير مشوبة بشوائب المدنية الفاسدة.

الاستاذ العقبي على منصة الخطابة:

رفع الستار وظهر الاستاذ الشيخ الطيب العقبي ولم يكد يرحب بالحاضرين حتى فاجأه التصفيق الحاد الطويل، بعد اداء تحية الترحيب وانجاسه بهذا الاقبال الغريب من الامة نحو مشاهيرها الحريية الحيوية، ولي وجهه نحو الاستاذ الكبير المستشرق السيد ميو مدير الشؤون الاهلية وشكره صنيعة بشريفه ومشاركته في هاته الحفلة بحضوره، والتي كانت يحق ان تكتب بها الذهب

في تعليم اللغة العربية والفرنسية وحث الناس على تعليمها لان الاولى هي لغتنا الاصيلة ولغة ديننا و لغة الكتاب العزيز والثانية لغة العلم ولغة الفاهمة بيننا وبين حكومتنا ولغة العالم الرسمية، بقصاحته المعهدة وبلاغته النادرة وسلاسته العذبة وحرصه الجهد على تعضيد هذا المشروع بالاعانة و مسد الابدي له بالاموال حتى يبلغ غايته القصوى في اقرب وقت ومديده الى جيبه واخرج مندوحة مالية ذات ١٠٠ فرنك اعانة للجمعية من خالص ماله ثم زاد مرة ثانية واخرج ٢٠٠ فرنك وقال اعانة من جمعية العدا، وادخلها مرة ثالثة فاخرج ٢٠٠ فرنك وقال هي اعانة من الجمعية الخيرية الاسلامية الجزائرية، وبعده شرعت لجنة الاحتفال في جمع التبرعات فجمعت عددا لا يستهان به، ثم قام كاتب القطرين الاستاذ احمد توفيق المسندى واتى ثناء حسنا على المتبرعين وشكر ارحمتهم وسخاهم في مثل هذه المشاريع الخيرية.

جمعية (لافانكار) الرياضية:

ظهرت على المسرح جمعية ثانية جزائرية مسداة رياضية تحت اسم (لافانكار) تمثل ادارا مدهشة بحجة براعة فائقة وحركة نادرة حازت على الاستحسان التام من الحاضرين لا يقل نصيبها عن الاولى.

كلمة الختام:

وختمت الحفلة والناس شاكرين عناية جمعية الشبيبة الاسلامية بهذا المشروع الحيوي الجليل داعين لها بالحياة الطيبة والاستمرار والرياء حتى تبلغ مناهها وتخرج ثمارها بانعة للامة وتكون مثلا عاليا بها يقتدى ابناء ذلك النشء البائع الهائم على وجهه في طريق الاهال والتلاشي، ما جعل كعبد الحر الشاعر بحقيقة الحياة يتألم ويتقطع لوعة واساء من تلك المآثر المدمية المذبة للقلوب وعلى ذلك الشباب الضائع ١٠٠٠

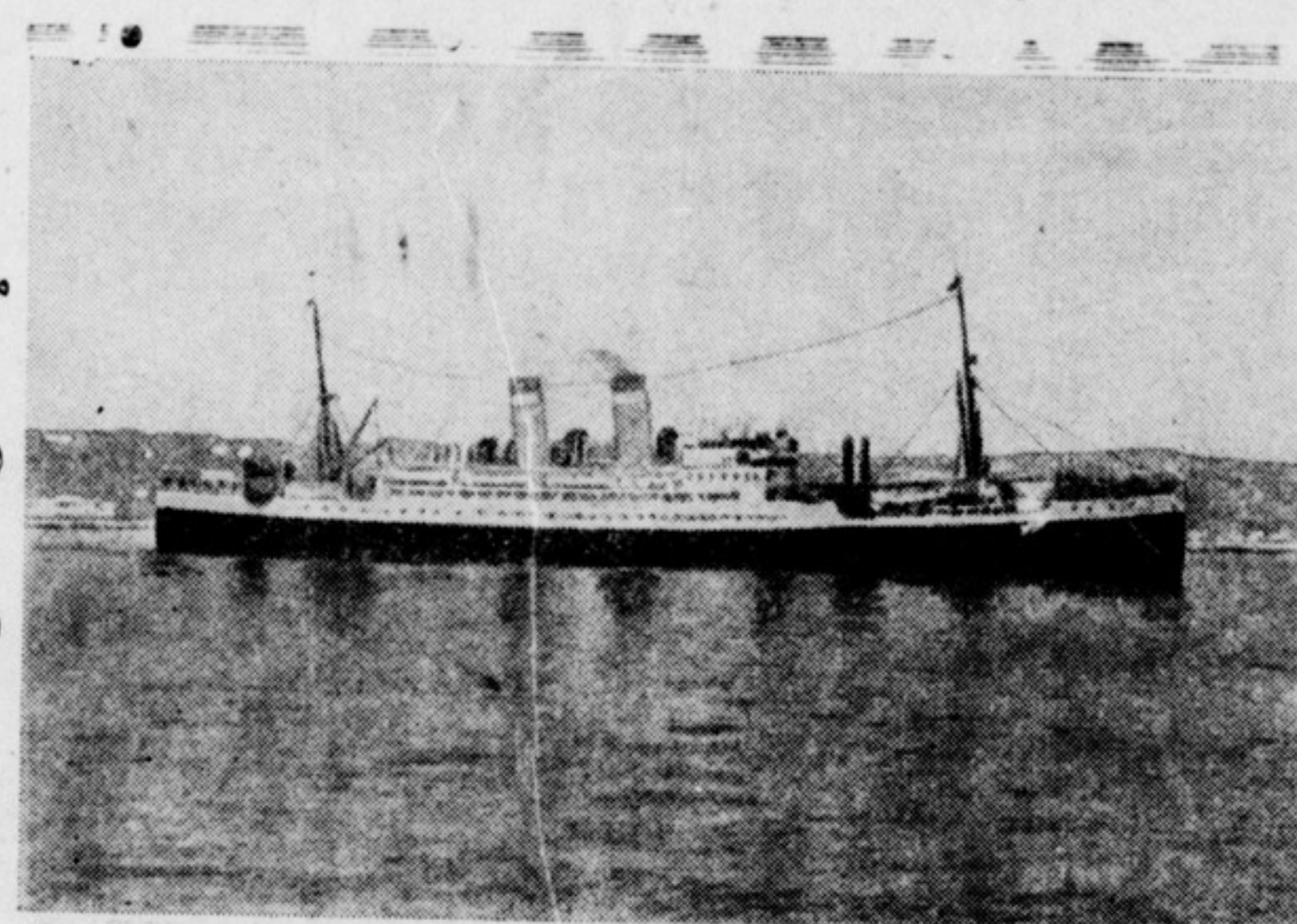
عمر بن بكير

## الحج الى بيت الله الحرام

### المتصرف المراقب العام السيد المكسي المدني الجزائري

ان ذهاب الباخرة المسماة سيناياا قوتها ١٤٥٠٠ طن

الدرجة الاولى (قسم الباء)	ان	الدرجة الثانية	الدرجة الثالثة	الدرجة الرابعة
٥٦٠٠ فرنك	اقساما اخرى ٥٠٠٠	٤٠٠٠	٣٢٠٠	٢٦٠٠
١٩٥٠				



**LOCATION DES PLACES**

**ORAN** . . . . . : M.M. Scotto, Ambrosino, Pugliese Fils & C<sup>ie</sup>  
**ALGER** . . . . . : S<sup>te</sup> Française des Pèlerinages aux lieux Saints de l'Islam  
Rue Waisse (Arcades Alletti)

**CONSTANTINE**: M. Allaoua Lounissi

**BONE** . . . . . : M. Nocetti (Courtier Maritime)

**TUNIS** . . . . . : Maison Fortuné Fabre, 62, Rue de Naples



## معرض الصحافة

الفرنسية

ظهور جزيرة جديدة

شهدت ربات الباخرة الاميركائية (جولند سطار) ظهور جزيرة جديدة في وسط المحيط الهادى قرب جزيرة ايو، وجنوب المياه اليابانية. اذ بينا الباخرة نتجه نحو الجزيرة المسمى اليها اذا بهم يسعون دمدمة رعد قاصف تنبث من بخارات كثيفة متصاعدة من وسط المحيط الهادى. وبعد قليل اخذت صخور هائلة تظهر شيئاً شبيهاً بوسط المياه.

أترى كيف يكون حظ هذه الجزيرة بلدية هل لا تلبث ان تخفيها هل هي مدخرة لاستقبال زاهر؟

وهل ستصبح في عهد ليس بالعديد ملتقى بهيجا للسواح ومرتادا بدعيا لاصحاب السينا ودور اللهب واللعاب؟ فلنبارك لهذه الجزيرة عصره وسعادته ماينا سنة على اكتشاف عظيم

يمكن عشاق التذكريات ان يتفلسوا قريبا بمرور مايتى سنة على اكتشاف العالم المكتشف لاكوندماين لمادة المطاط (الكوتشو)

حقا لقد اصطحب معه من رحلته في امريكا الجنوبية الى اوروبا سائل شجرة كاهوشو (التصمية هندية) الذى يستخرجه هندو الامازون.

ولكن لم يسن استماله الا في القرن التاسع عشر اذ اهتدى غودير سنة ١٨٤٠ الى معالجه بالكبريت لوانها تلك الوحدة الوطنية الكاملة التى يشدها ساباتى بين فرنسا الاصليقة ومملكتها الاخرى ببقية نندشدها معه، لكننا على خلاف حضرة الحاضر وعلى خلاف دستور المؤتمر الامبراطورى لا نرى تلك الوحدة المنشودة في الاندماج وامتزاج العناصر حتى يتكون من فرنسا والاقطار التى يخفق عليها علمها بافريقيا امة واحدة بل ان الرعدة التى ننشدها ونعقد في صلاحها هي الوحدة المبنية على اتحاد المصالح والاتحاد واتحاد السعي والغايات مع محافظة كل امة على مميزاتها الخاصة وعلى معنوياتها. لجمال الوجود قد اتى من اختلاف المناظر وتباين المشاهدات والسعي في توحيد الامم المختلفة بحضاراتها وتقاليدها ومعقداتها وادماجها في بعضها بعضا زيادة عن كونه سعيها عقبا ومطلبا فاشلا فهو مناف لجل الوجود ومذهب لحسن الانساق الذى ارادته الحكومة الالهية من جعل الناس شعوبا وقبائل ليتعارفوا ويتبادلوا المصالح بينهم ويتم بعضهم بعض البعض الآخر. لان الكمال لله ولا يوجد خلافا لما ذكره ساباتى حضارة راقية جعلها نصيب اوروبا وحضارة منحلة جعلها نصيبنا نحن ابناء الشمال الافريقى انما توجد حضارات مختلفة في صيغتها وفي اتجاهاتها فما يستحسنه البعض منها قد يستهجنه البعض الآخر والعكس بالعكس. فمن الغلط اذن ادعاء الكمال المطلق لكل من اشكال الحضارات فضلا عن محاولة فرضه على الغير بوسائل يبنو عنها العقل السليم وتناقضها عبر التاريخ.

الزهرة

(الامة) ان كل ما نقوله تعليقاً عن تلك المحاضرة قد قالها رصيفتنا الزهرة وزيادة ورجاؤنا ان يفهم الحاضر وامثاله نفسية مسلمي شمال افريقيا على هذا النمط.

## عواقب الدول

ان امر شي على الانسان بعد نفسه ولده وشرة فواده فهو يشقى ليسعد ولده وبياس لينعم ويتعب ليستريح وكذا قبل لاحد ما هذه الغيبة؟ وما هذه الشواغل؟ وما هذا الحرص على الدنيا؟ يقول نحن نحري وراء العيش لنحصل الخبز ونخدم على اولادنا.

نعم يجب ولده، ويخدم على ولده، ويشقى ويكدح لاجل ولده، ولكن ليجعل المسكين وعدم معرفته بطرق خدمة ولده وقلة تمييزه مسا يضره وما ينفعه، ما يصلحه وما يفسده يظن ان احسن خدمة يقدمها لولده هو ان يسعى لتحصيل عيشه في آخر عمره، وان يدعه هو يبرح ويلهو وباعب وحيله على غار به لا حسب له ولا رقيب وهم الوحيد ان يادى الى داره فيجد غدا عشاءه مهيبا، واباسه مجرزا، وجيبه عامرا، وهو يذرع الطرقات مع قراء السوء ويادى معهم الى المواخير والمخانات ولا يوجد ابوه بدؤال ابن فلان؟ وماذا يفعل فلان.

يهرم الوالد ويتقوس ظهره، وتهن قواه، فيبدأ الولد في دوره الذي يستقل ظل والده، واذ احكى عنه لقرائته شيئا قال: فعل الشاب كذا وقال «الحرب» كذا، فيكون في ماله كالفار ابوه يشقى وهو ينفق ويذرع ويسرف.

يطول عليه امده كما يطول آخر يوم رمضان على الشاب وينتظر متى تنطفئ شمعته حواته فيطلق يديه اسرافا وبذرا في تركته، وهنا يتبدى الدور الثالث:

يجرد ما يلفظ والده النفس الاخير ويوارسه التراب تجتمع عليه شياطين الانس وقرونا السوء — اولاد الحرام — فيفروسه على انواع الفساد، ويفتحون امامه ابراهم التى كانت مغلقة في عهد ابيه، ويتحيلون على ابتزاز ثروته فيقرضونه المئات والالاف، ويرتهنون منه املاكة قطعة قطعة، ولا تمر عليه سنة او سنوات حتى يخرج من املاكة مجردا كما خرج من بطن امه يلحف الفناء ويتوسد القبراء، فيركن الى السرقة والاختلاس وينفوس في احوال الموبقات والاجرام، ولا يلبث ان يصبح في قعر السجون بين الاشقياء والاشرار.

فيا ايها الاباء افنحوا من هذه العواقب الوخيمة الملوثة عيونكم، واعلموا ان حجة قضى الى تلك المصارع المهلكة هي عين البغض والسخط والمقت والزفت.

انما المحبة الحقيقية لاولادكم هي ان تعلموهم تعالما صحيحا، وتربوهم تربية صحيحة كاملة فيشبو رجالا كاملين.

وبذلك تفرهم عيونكم، ويحفظ مغيبكم ويقي ذكركم خالدا في الحياة وبعد الممات. وبذلك تخدموهم وتخدمونهم دينكم وامتكم وبلاكم، ولان تملوا ادمعتهم وتتركوا جيوبهم فارغة خيري من ان تملوا جيوبهم وتتركوا ادمعتهم فارغة، لانهم بل ادمعتهم يملوا جيوبهم ان يملوا جيوبهم ولا يملوا جيوبهم ان يملوا جيوبهم بل فراغ ادمعتهم يقضى بهم الى فراغ جيوبهم فيعيشون فقراء القلوب والجيوب، ولكم في غيركم زملائكم السابقين عبرة وذكرى.

## ركبة عظيم من اركانه الصريح

ينهد بوادي منيراب

شاعت الاقدار الالهية — ولاراد لمشيئتها — ان تزج نعيم هذه الدنيا بيومها، وهناها بقصصها وسعادتها بشقاؤها، ودموع فرحها بدموع ترحها ما كدنا تلتقي بتشير العيد السعيد، ونستعد لقاء مواكب مباهجه وانراحه، الا ونفاجسنا كرامة من كوارث الدهر ونابية من نوائب الزمان وتقرع اصابعنا اخبار منيراب بنبي ذلك الشهم الهام الاسد الهودر، والوطني الغيور، المجاهد بنفسه وماله في سبيل انشاز دينه، والذود عن حياض امته وبلاده بعزيمة صارمة، وارادة حديدية، ورأى يستمد اشعة التوفيق من نور الله السيد الحاج بكير بن الحاج ابراهيم العذق.

فقد لاق ربه، وانتقل الى الرفيق الاعلى في عصر يوم الاثنين ٢٣ رمضان المعظم ائسر ممرض عضال اعيا الاطباء، علاجه عن سن. يناسر السنين وقد تفجرت بنعنا نفوس الصالحين بيزاب دما، وسالت قلوبهم عنه اسمى واسفا، ولا سيما ببلدة اقراره الاسيفة الكنيية الحزينة، لما للفقيد رحمه الله من الانار الخالدة والاعمال الجليلة وشدة الشكبة في الحق، وقد اودى في ذلك بانواع من الاذابات ولحقه — وهو الماجد الكريم — من الاهانات ما تنهد لهوله الرواسي فغير لها صبر الاماجد الكرام ففى سبيل الله ما لا يقا يا ابا بكر، وفي سبيل الله ما جاهدت، وهنيا لك في هذه المونة الشريفة مونة الشهداء الاررار في ميدان الشرف، وهنيا لك في هذا الذخر الذى ذخره الله لك لهذا اليوم العظيم فرحمك الله ورضى عنك، وعزاء لنا فيك فاننا لله وانا اليه راجعون عظم الله فيك اجرنا واجر مالك الكرام، والهلم الجميع جميل الصبر وجليل الاجر. وسنوافي قراء الامة ببذة من حياة هذا البطل في العدد الاتى بحول الله.

## استنتى

بما ذا تملك القلوب؟

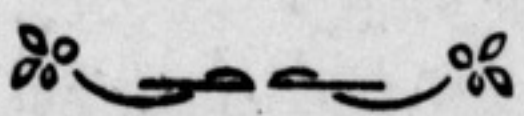
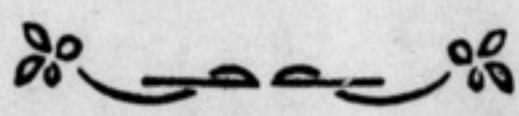
تختلف مناهج السياسيين في امتلاك القلوب — وهي اغلى ما يملك — فمنهم من يرى انها تملك بالعنف والسيف فيسلط اليها مسلطا اقوى والجبروت ولا يدع وسيلة من الازهاق الا اتاهها. وهو كلسا امعن في العصف ابتعدت عنه القلوب وكما ابتعدت عنه زاد هو اعاننا في العتو بدعوى قمع تمردنا، وهكذا بلحقها ليلكمها وهي بتعدهمته قرارا من ظلمه ومنهم من يرى انها تملك بالرحمة واللين والعدل والاحسان والتعاون على فعل الخير ومقاومة اعداء الحياة فما هو الرأي السديد في امتلاك القلوب ياترى؟

أحقيقة ما يقولون؟

كما علت خجة من اعراق الامة مما يصيبهم من ظلم واهراق وحاولت تصويرها كما هي لمن له النظر عسى ان يخفف عنها بعض اوصابها الا وقال البعض ان عامة الفلاحين والتجار والصناع راضون بكل شيء وانما هناك مهيجون وايد خفية تحركهم فتعيجهم فقط فهل حقيقة ما يقولون؟

بما ذا يهرب الانسان عن نفسه؟

اذا الميت بالانسان مصيبة واراد ان يشكو بها لطبيب فيها ذا يعرب عما ألمه لطيبه فهل يتراعه او يرحله او ياذنه او يسلاته؟ واذا اصيب بيبكم في لسانه فسكت متحسرا جازعا فهل يعد سكتا ته رضى بحاله؟





## "AU ROI DU TAPIS"

تيرشيق سليمان واخوه التاجران بنهج هوش في المدي  
**Tirichine Sliman Frères**  
RUE HOCHÉ — MEDÉA

Specialité de Selles simples et  
Brodées Portefeuilles et Porte-  
Monnaie Filati garantie d'origine  
Bernous en laine et en drap arti-  
cles Tunisiens, Algériens, Maro-  
cains, Tapis, cuivre gravé, Tissus,  
Soierie, Lainages, Chaussures,  
Parfumerie, Mercerie.

Fournitures pour Brodeurs

Prix modérés.

Adresse télégraphique

Tirichine MÉDÉA

Chèques Postaux: ALGER 92-83

Maison de Confiance Fondée 1888

Téléphone: 0-47

صناعة الجلود على كل نوع سروج عمارة ونصف  
عمارة قرطبي ونحاس ومسرجين وبرتفيليات  
وبرتفيليات على كل لون جلد فيلاني اجلي كل  
آلات التطريز  
كسوة مديدة اغوطية جريدية وزرابة من كل  
نوع قماش حرير بصوف وقطن صباط مسرح  
عطور فائقة عازم فيلاني رجالي وانساوي عمارة.  
اسواق لانقبيل الزاجمة مع الصدق والامانة

## اعلان

احدث السيد عيسى بن يحيى بن قاسم ببلدة الاصنام « الشاف »  
معملا جديدا لصنع الحل الاسلامي الطاهر من الغدر والغش .

ويوجد عندها غسل النحل الجيد الصافي وقفاف السدوم يبيع بالجملة  
والتفصيل ، والوسق الى الخارج مع السرعة والاتقان والامان . فمن رغب  
في اقتناء شيئا فليكتب بعنوانه الخاص .

**Aïssa ben Yahia ben Kassem**  
Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05

تليفون ٦٠-٢١  
شيك بوسط ٣٠-٨٤  
نهج روفيق رقم ٧٠ في الجزائر

هي المطبعة الوحيدة ذات الطبع الجميل والبن البذيع  
في خدمه المطبوعات سواء كانت عربية او فرنسية كدفاتر  
المحاكم الشرعية والمحاكم القضائية وما يحتاج التجار من  
الاستار والدفاتر وجميع لوازم التجارة . هذا بكل سرعة  
وامان ومعاملة حسنة .

IMPRIMERIE EL-ARABIA

TELEPHONE : 31-60

Spécialité de

70, Rue Rovigo

BROCHURES &

ALGER JOURNAUX arabes

## صيدلة الشمس

لصاحبها الوطني الشهير بن جلول الصيدي  
اقصدوا هذه الصيدلية الوطنية فانكم تجدون بها حسن المعاملة  
وصفا الادوية مع النصح والمعرفة التامة والاعتدال في الاسعار

محل الرخاء والامان

"AU PALAIS D'ORIENT"

لصاحبه عمر بن حمو بن الحاج صالح نهج  
جاكلان وما لا كوف في بكرة تليفون ٠٥-١  
جد فيه كل ما تشتهي النفس وتلذذ العين  
من اقشة وحرار بانواتها فرنسيو جزائريو ونوسية  
والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والشفقة والامان  
والباشاشة والماملة ؛ فمن له رغبة في ذلك فليقصد  
فليس الخبر كالعيان

الزموري محمد

MOHAMED ZEMMOURI

34, Rue de Chartres ALGER

Téléph. 60-50 Chèques Postaux 51-27



## محل الصابون الطاهر

يوجد عندها الصابون الطاهر الصالح لغسل  
الايدي حيث ينظفها ويلينها ويترك فيها رائحة  
طيبة وهذا الصابون يبيعه اطرافا ٥٠٠ قوام كذلك  
الزيتون الغاية بانواعه ازرق واكحل وغيرها وزيت  
الزيتون الغاية الصالحة للاكل والطبخ والدهن  
وكذلك العجين كالحصاة والخور والوسق للخارج  
هذا كله بسعر زهيد لا يتصور مع حسن المعاملة  
والسرعة عند ما يقدم لنا المطالب .  
فاقصدونا نجودا ما يسركم .

اخركم على فوطاس نهج سافانسان ددبول ٨  
قرب حمام كمشارة الجزائر

A. Fertas

8, Rue St-Vincent-de-Paul, 8

ALGER

## الغاز المسسم (غزال)

الذي هو عدة وعدة ارباب وربات المنازل  
اطلبوا من الحفوت اعطوني ييدون غاز غزال فقط  
ولا تطلبوا غيرهه بقاسا لانه هو الغاز  
الوحيد الصالح للطبخ والاضاءة وتسخين  
المنازل والبيوتات

SOCIÉTÉ ANONYME FRANÇAISE  
DES PÉTROLES SHELL  
Immeuble 46, Boulevard St. Saëns  
— ALGER —

IMPRIMERIE EL-ARABIA  
70, rue Rovigo ALGER  
DIRECTEUR-GÉRANT  
Aboulyakdan Hadj Brahim

## دواء ناجس [الكواتين]

### لضعف النفس

منذ عهد بعيد الى يومنا هذا والاطباء البارعون من المسلمين كالمكي الانطاكي والسيدوطي  
والشيخ ابن سينا ومن غيرهم كهيوكراط اليوناني وامبروازباري وراسيلى النصراني ، يبحثون عن  
دواء صالح لعلاج علة ضعف البأه ( النفس ) واستعمال شافتها من الوجود .  
ولكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعسر ايجاد العقاقير من الاوطاف البعيدة  
بسبب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره اولئك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن  
الاهلية فقط يعطي نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض وبلوغ دائهم .  
وبعد الدرس العتيق والاطلاع الكافي على كتب القدماء والعصريين تمكننا بفضل الله من اختراع  
مادة ( الكواتين ) التي يصح لنا أن نعتبرها أحسن دواء وأكثر فاعلا وافله خطرا لمعالجة ضعف  
البأه ( النفس )  
ولقد أعاننا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة من النباتات  
والمعادن الالهية والاجنبية ثم تهيئها ، وتركيبها على شكل حبات لذيدة الطعم لا تحتوي على ما  
تمنعه الشريعة الاسلامية .  
ومن خصائص هذا الدواء انه يقوي البأه تدريجيا وينشط القوى البدنية من غير ان يحدث  
ادنى ضرر للاعضاء التناسلية الرفيعة كما تفعله ذبابات الهند وغيرها من العقاقير التي تستعمل بدون  
تعقل ولا تدبر .  
ومفعول ( الكواتين ) صالح ايضا ضد الآلام الناشئة عن التعب والعياء من جراء كثرة  
المشاق اليومية التي تهلك القوى وترخي الاعصاب وتجب القشل .  
ولا بأس في استعمالها كما أفقر الجسم او الدفاع الى الفوقية واسترداد النشاط  
المستودع العام للدواء المذكور

بوخذنه عبد الرحمان الصيدي من الرتبة الاولى

نهج ديون درفيل عدد ١١ ، ونهج هاتري مارتن عدد ٤ بالجزائر — تليفون ٢٩ — ٣٠

**"PHARMACIE BOUKERDENA"**  
PHARMACIE DE 1<sup>re</sup> CLASSE  
11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER  
TÉLÉPHONE 30-29

## دار بيع الجلد الرفيع

بهذه الدار المتبررة تجدون مرغوبكم من جميع اصناف الجلود وبالخصوص الجلد الرفيع  
الفيلاني — وكل ما تستحقه صناعة « الصباط » زيادة على هذا الاسواق المعولة والباشاشة في المعاملة  
والباع بالجملة والتفصيل والوسق الى جميع الاماكن . فاقصد صاحب الدار الوطني السيد :

عباس تركي

ABBAS TURQUI

3, Rue du Chêne — ALGER — TÉLÉPH. 67-96



Aux Nouveautés Indigènes  
TISSUS - SOIERIES - BRODERIES SUR CUIR

\* محل الفرق والاتقان \*

بوجناح يحيى بالمدينة

يوجد فيه كتائف وحرير ثم انواع  
كثيرة من الجلود الرفيع على جميع اصناف  
الجلود الفاخرة كجري العادة .

BOUDJENAH Yahya  
MÉDÉA TEL. 0.48